

# LA ÚLTIMA HORA

SUSCRIPCIÓN. Un mes ... 2'25 Ptas.  
Extranjero semestre ... 22  
Número suelto 10 cts.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACION, LITERARIO Y ARTISTICO

REDACCION Y TALLERES Olmos, 2  
ADMINISTRACION: P. Cort, 29  
Teléfono núm. 1243

Palma de Mallorca. Sábado 9 de Septiembre de 1933.

DIRECTOR Y FUNDADOR D. JOSE TOUS FERRER

Año XL.—Núm. 12.385

DEL MOMENTO

## UNA ACTUACION PLAUSIBLE

Anoche quedó solucionado el conflicto que se había planteado en el ramo metalúrgico de esta capital por las desavenencias surgidas entre patronos y obreros con respecto al disfrute de las vacaciones retribuidas que establece el art. 56 de la Ley de Contrato de Trabajo. La solución del conflicto, conseguida anoche tras laboriosa reunión celebrada en el Gobierno Civil bajo la presidencia del señor Ciges Aparicio, constituye un éxito que nos place reconocer y proclamar para nuestra primera autoridad civil, cuya energía en el mantenimiento del orden y cuyo exquisito tacto para llevar a solución los conflictos que se han planteado, son por todos reconocidos y aplaudidos mercedamente.

Es de justicia recoger y expresar los elogios que unánimemente se tributan a la gestión que al frente del Gobierno Civil de esta provincia viene realizando el Sr. Ciges Aparicio.

En muchos aspectos de su gestión, hemos apreciado cuan serena y energicamente a un tiempo, mantiene inflexible los principios de autoridad; pero donde más notoria se ha hecho esta gestión ha sido en los conflictos sociales que se han planteado durante el tiempo que viene desempeñando el cargo.

Limitadas las atribuciones de los Gobernadores en estos asuntos, poco puede exigirse de ellos como no sea el mantenimiento del orden.

En cuanto a esto la gestión del Sr. Ciges Aparicio no puede haber sido más acertada.

Las huelgas declaradas primero en el ramo de construcción y después en el ramo metalúrgico, por la extensión del movimiento y por el gran número de obreros a los que afectaba el paro, eran conflictos que amenazaban tener continuas y violentas, y ello se ha evitado merced al tacto exquisito del Gobernador que sin alarde alguno ni ninguna intemperancia; pero sabido dar la sensación de que había una autoridad energética decidida a mantener el orden y a defender el derecho de cada cual, consiguiendo revestir su misión de aquel prestigio del que deben ser rodeados siempre los cargos públicos.

Pero no solo ha sido garantía el orden público sino que lejos de mostrarse indiferente a la solución de las desavenencias surgidas entre el capital y el trabajo ha procurado de una manera discreta apoyar toda gestión conciliatoria.

La solución satisfactoria recaída anoche en la reunión que obreros y patronos del ramo metalúrgico celebraron en el Gobierno Civil.

débase en primer lugar a la gestión discreta del Sr. Ciges Aparicio, quien supo llevar a unos y a otros a términos de conciliación que permitieron arbitrar una fórmula de arreglo satisfactoria para todos.

Esta gestión ha sido unánime y mercedamente elogiada, y por ello estimamos en nosotros un deber recoger para expresarlos públicamente, estos elogios a la gestión de quien habiendo sabido salvar el prestigio del cargo que ostenta, imponiendo a todos con la energía necesaria el respeto a la Ley, ha sabido influir para solucionar conflictos que si se hubiesen prolongado demasiado podrían haberse maleado dando lugar a violencias que deben ser siempre evitadas.

Al recoger para expresarlos públicamente los merecidos elogios que se tributan a nuestra primera autoridad civil, pecaríamos de injustos si no elogiáramos a la vez el espíritu de concordia en que se animaron patronos y obreros: gracias al cual pudo arbitrase una fórmula merced a la que el próximo lunes los obreros del ramo metalúrgico se reintegrarán todos a sus puestos reanudándose la marcha normal de tan importante industria.

Merecen ambos un aplauso por haber hecho posible con su transigencia la solución de un conflicto provocado por la aplicación de la Ley del Contrato del Trabajo, en su extremo relativo a las vacaciones retribuidas, precepto éste que no debería dar lugar a conflictos pues cuando surgen diferencias entre patronos y obreros con respecto a la época en que han de ser disfrutadas, los organismos sociales deberían oportunamente intervenir para fijar las épocas, ya que ello es de tan poca monta que no justificará jamás ningún conflicto y menos de la gravedad del que revestía el que ahora afortunadamente ha quedado solventado.

Podrá parecernos agradable o no, pero es innegable el hecho del idioma catalán y es absurdo negarlo; volviéndole la espalda o alzando el látigo. Tiene que aceptarse, y nada más. Y es lo que los funcionarios que "han pedido Valencia...", no lo quieren hacer porque de lo contrario se considerarían humillados, ellos que a tantos ciudadanos "hicieron pasar por el aro..."

Claro está que la humillación en ellos mismos, en su propia actitud; en llevar veinte años en Cataluña y, ni por curiosidad, ni por apatencia investigadora, haber aprendido el idioma regional; ni por sensibilidad haberse dejado ganar el alma por las peculiaridades regionales, que desconocen en su sazón actual, como ya hemos dicho que desconocen las de su meca Madrileña de ahora.

Porque esos funcionarios, nómadas, hombres "sin patria chica", y con una patria irreal, artificiosa, de himno escolar o novela corta, forman como algo estático, al margen de la realidad y de la actualidad. Saben



MADRID. — El fuego en las oficinas de la Unión Sacerdotal en la calle de Trujillos 13

to de mar y se trata de una gran ciudad, la más parecida a Barcelona, y la más cercana en su categoría, de las españolas. "Han pedido Valencia...", porque, subconscientemente saben que en Valencia encontrarán semejanzas con Barcelona, que no pueden ofrecerlas Zamora, ni Guadalajara ni Cuenca.

Habrían solicitado ser trasladados a Madrid, Meca de todo buen creyente del escalafón, claro está, pero como esto saben que es tan difícil de realizar como el más bello sueño, "piden Valencia...". Cien, mil, dos mil funcionarios de los diversos Ministerios destinados en Barcelona, han pedido su traslado a Valencia, en particular, y a cualquier otro punto de España en general, por la única razón de no hablar catalán, de algo así como no perder su fuero especial de hombres al margen de las inquietudes de la ciudad que, en un aspecto u otro, gobiernan o administran.

Muchos de ellos, como el amigo de que al principio queda hecho mérito, llevan en Barcelona veinte y más años. Sin embargo, nada han asimilado de sus costumbres y continúan pensando "en madrileño...". Pero, ¡ay!, que hace veinte o más años que salieron de Madrid, y la gran capital que encontrarían ahora donde dejaron el "poblachón manchego...", para nada se parecería a este. Su Mecca, ha desaparecido, porque los nuevos tiempos la han borrado. Son un poco como biznietos de Boabdil, guardadora de la llave de "su casa" de Granada... que es solo ya la llave de una ilusión, porque la casa la barrieron las centurias. En el Madrid de ahora, estarían tan desplazados, tan desorientados como en Barcelona, donde no han sabido "aclimatarse..."

La actitud, el "¡Yo me voy!", de los empleados, bastaría a justificar el régimen de autonomías regionales y a que se condenara, por nocivo, el centralismo. El pueblo no puede estar divorciado de sus funcionarios, ni puede ser una cosa el pueblo y otra el Estado, como la máquina y el operario no pueden estar divorciados, sino unidos en el interés de un trabajo común, de beneficio mutuo.

Hasta ahora, el funcionario constituía algo así como un equipo, como una ciudad dentro de la ciudad, con la que los años, la convivencia, no bastaban a fundirle. Y administraba sus caudales o administraba su justicia, friamente—honradamente, pero sin cordialidad—, sin dejarse ganar, aleccionar, instruir por el medio. Con un criterio igual para Cuenca y para Barcelona. Con un mismo idioma y, lo que es peor, con un mismo acento y un mismo tono.

Podrá parecernos agradable o no, pero es innegable el hecho del idioma catalán y es absurdo negarlo; volviéndole la espalda o alzando el látigo. Tiene que aceptarse, y nada más. Y es lo que los funcionarios que "han pedido Valencia...", no lo quieren hacer porque de lo contrario se considerarían humillados, ellos que a tantos ciudadanos "hicieron pasar por el aro..."

Claro está que la humillación en ellos mismos, en su propia actitud; en llevar veinte años en Cataluña y, ni por curiosidad, ni por apatencia investigadora, haber aprendido el idioma regional; ni por sensibilidad haberse dejado ganar el alma por las peculiaridades regionales, que desconocen en su sazón actual, como ya hemos dicho que desconocen las de su meca Madrileña de ahora.

Porque esos funcionarios, nómadas, hombres "sin patria chica", y con una patria irreal, artificiosa, de himno escolar o novela corta, forman como algo estático, al margen de la realidad y de la actualidad. Saben

que lugar ocuparán en el escalafón dentro de cinco, de diez, de quince, de veinte años, pero carecen de otra inquietud. Juegan al domo, resuelven expedientes, toman café entre legajos, pero hacen poco, por ejemplo, incluso en beneficio del lustre de su propio idioma, que en su cultura no quieren unir a otro, "que no ocuparía lugar...". Porque no los veréis en las bibliotecas, ni en los ateneos, ni en las conferencias. Ni oyéndolos hablar, aprenderéis a emplear bien, limpiamente, la lengua de Cervantes, que ensucian de retrucos y de lugares comunes. Porque en tanta medida les aburren los "tostones", de Unamuno y Ortega Gasset, como le tienen "hincha", a don Francisco Maciá.

Todo este problema de los funcionarios que se van porque cerraron las puertas de su espíritu al ambiente que les rodeaba, que les rodeó durante veinte o más años, tiene su explicación en un mal de irreflexión y de incultura, del cual ellos, en lo antecedente, en lo originario, no tienen la culpa. La culpa es la concepción feudal del Estado, que durante siglos se creyó superior al pueblo y cuando un ciudadano era elevado a un cargo estatal, se consideraba redimido de los pocos inconvenientes que llevaba aparejados la ciudadanía, y miraba a sus antiguos compañeros, "por encima del hombro...". El Estado no se preocupaba de seleccionar equipos de buenos administradores, de justicia o de caudales, cuya bondad primordial debía consistir en su identificación con el medio en que habían de funcionar, sino en componer equipos de cobradores. Por lo que se ha dicho, hasta el punto de constituir ya un tópico, que muchos pueblos de España no conocían del Estado otra cosa que el recaudador de contribuciones.

En Cataluña particularmente, el Estado no era solo el recaudador de contribuciones, sino un conglomerado de "madrileños...", "madrileños de Almería...", a lo mejor—, que tenían muchos derechos y estaban obligados a muy pocos deberes. Que trabajaban varias horas menos que los demás ciudadanos, podían obligarles a "hablar en cristiano", y conocían todos los chistes atribuidos por don Carlos Arniches al pueblo bajo de Madrid... que hoy se rie buenamente de don Carlos Arniches.

Ahora, esos hombres van a marcharse y debe vérselos ir con dolor. Con dolor en que nos duela su hermetismo espiritual, su falta de cordialidad, de comprensión; su cualidad de Boabdiles guardadores de la llave de una casa que ya se hundió.

DOMINGO DE FUENMAYOR  
Barcelona, septiembre de 1933.  
(Reproducción prohibida.)

### La ignorancia

La ignorancia es la condición necesaria, no diré de la felicidad, sino de la existencia misma. Si lo conociéramos todo, no podríamos soportar vida ni una hora; los sentimientos que nos la ofrecen apacible, o por lo menos tolerable, nacen de una mentira y se alimentan de ilusiones.

Si un hombre poseyera, como Dios, la verdad única de la única verdad y la dejara caer de sus manos, el mundo quedaría aniquilado inmediatamente y el universo también se disiparía como una sombra.

La verdad divina, como un juicio final, lo reduciría todo a polvo.

ANATOLE FRANCE.

NUESTROS COLABORADORES

INFORMACIONES COMENTADAS

## Los que no pueden ya «hacer la América»

"Vinieron a «hacer la América» y regresaron derrotados y sin dinero..." Se titula en estas palabras, impresas en grandes caracteres, la información de un diario bonaerense. Y se repiten casi exactamente cada quince días, cada ocho o cada siete, cuando parte un buque hacia España, llevándose doscientos cincuenta o trescientos compatriotas con pasaje pagado por el Consulado en nombre del gobierno, por las sociedades de beneficencia o por generosos donativos de particulares. El ensueño de conquistar América reducido a la extrema humillación de una limosna...

"El puerto de Buenos Aires,—escribe aquel periódico,—que presenciaba la llegada de los grandes contingentes de obreros optimistas, seguros de arribar a aquel país de promisión; y a contemplar la partida de los antiguos emigrantes, que regresaban a su patria con la indiana aureola de su riqueza americana, se ve poblado hoy por falanjes de repatriados, que tornan a sus pueblos con la tristeza de no haber podido siquiera resolver el problema elemental de su subsistencia."

El tráfico humano, la llegada incesante de legiones de españoles e italianos y, en menor proporción, de europeos, sirios, libaneses y otros asiáticos fué durante muchos años la mejor y más pródiga riqueza de la República Argentina. Crecía la población con ritmo más acelerado que el de ningún otro país del mundo. Hacia las tierras desérticas y casi desconocidas de la extensa nación,—casi cinco veces mayor que España,—avanzaban los rieles del ferrocarril y seguidamente los grupos de colonizadores, creando pueblos nuevos y poniendo en explotación riquezas nuevas... Y he aquí que la crisis mundial, la desvalorización de los productos, el cierre de los mercados extranjeros ha paralizado la obra admirable de la rápida colonización. De las zonas lejanas regresan al puerto de Buenos Aires los inmigrantes que no encontraron acomodo o perdieron el que habían logrado y tienden las manos a los consules para que les retorne gratuitamente al país originario.

Hace pocos meses se hizo una estadística de los españoles que se encontraban en la República Argentina en paro forzoso. Sumaban, según este recuento, 28.763, de los que más de veintidós mil se encontraban en la capital y sus pueblos aledaños. Es curioso observar el hecho de que en aquel número de parados solo hay un diez por ciento de agricultores, pastores y mineros, esto es, de hombres del campo. En cambio la paralización de las edificaciones en la capital y en Santa Fé han dejado sin trabajo a 6.269 albañiles, armadores, carpinteros, pintores etcétera y a 1.163 metalúrgicos. La crisis mercantil tiene en desocupación a 5.190 dependientes de tiendas, bancas y escritorios y a 1.013 mineros y mozos del puerto. De los ferrocarriles y otras empresas de transporte quedaron sin ocupación 943 servidores... ¿A qué époseguir el doloroso recuento, si estas cifras apenas han tenido realidad y exactitud durante las horas que se tardara en reunir y compilarlas...?

La verdad es que a medida que los consules van repatriando a los infelices sin trabajo y a medida que las autoridades van alejando de la capital a los que quedan, llegan a Buenos Aires nuevas legiones de desocupados, procedentes de Santa Fé, de La Pampa, de Mendoza, de Córdoba, de San Juan, de Río Negro, de todas las provincias en suma. Y, aparte la realidad de la crisis agrícola, ganadera, minera y mercantil que padece la Argentina, hay en estas legiones no ya de obreros en paro sino de familias enteras inquietadas por el anhelo de un nuevo destino, como el contagio de una alucinación; de una fe nueva puesta en el azar con las seguridades de que se ha prendido ya a la voluble fortuna.

Con la misma decisión con que estas familias abandonaron Europa y se dirigieron a un país que desconocían, escalan hoy los buques que retornan a La Coruña, a Cádiz, a Barcelona o a Génova. A las preguntas que les hacen los informadores de los diarios bonaerenses, responden con sorprendente unanimidad de pensamiento, lo mismo españoles que italianos: "Nuestro gobierno nos dará trabajo..." Y si se les muestran estadísticas que aquí se han publicado, asegurando que les cien mil emigrantes que han retornado a España, y otros tantos a Italia, han con-

tribuido a agravar la desocupación de brazos en ambas penínsulas, sonríen incrédulamente, creyendo que se les enaña. Quieren marchar con la misma inconsciencia con que vinieron.

Para nosotros, la disminución, mejor dicho, el cese, casi completo, de la emigración que cada año venía a renovar y acrecer con sangre moza y espíritu nuevo la intensa acción de nuestra colonia y ahora la reemigración precipitada, precisamente de las últimas legiones que llegaron, significa, no un problema de trabajo, sino algo mucho más grave y trascendental: es la desespañolización de la Argentina; da renuncia de España a seguir teniendo en esta parte del Continente americano influencia rectora, sino participación de vida, continuación de una obra que comienza en los conquistadores y fundadores del siglo XVI y no se ha interrumpido todavía a pesar de la ingerencia de otros pueblos y de las captaciones de los capitales ingleses y yanquis.

El Estado Español no ha dirigido nunca la emigración de hombres y capitales. A quien ha tenido y mantenido y practicado una política de acción exterior de desdoblamiento: de exoesión hispánica ha sido el pueblo, como si un designio providencial lo guiara e impulsara. Cuando se recorre el mundo, despierta la curiosidad indagadora, encuentra el viajero observador por todas partes la huella indeleble del español que se aventuró en los más remotos confines de la tierra y fué creando pueblos y difundiendo civilización. Y esta huella, este modo español, que ha sido, es aún la más noble ejecutoria de la grandeza de España y como una póliza de seguro de su porvenir, comienza a borrarse y desvanecerse, trocándose de hecho vivo en recuerdo histórico.

Repatriar a los vencidos que no acertaron a arraigar en la tierra de promisión que soñaron, es, sin duda, una obra de misericordia. Cuando en tierra extraña se está sin dinero y sin ocupación remunerable se es extranjero dos veces. Espanta, sin duda, ver estos inmigrantes españoles, desmoralizados, perdida toda esperanza de buen azar y toda fe en sí mismos, ahuyentados de la ciudad por la policía, mezclados con indigentes de otras razas en campamentos improvisados por ellos mismos en los suburbios, espoleados a convertirse en mendigos por la dura necesidad, pero la obra de misericordia fuera completa, si, como ellos esperan, la tutela del Estado les garantizara al llegar a España, el bienestar que aquí no lograron proporcionarse.

Hay algo de simbólico en esta renuncia de las legiones de vencidos que fracasaron en su intento de «hacer la América», como dice el modismo criollo. También España quiso «hacer la América»; tuvo el intento por la más alta empresa que cabía al esfuerzo de su designio; arriesgó en ella su vida misma y he aquí que de renuncia en renuncia comienza a rendirse, como el inmigrado sin fe en sí misma, al hado adverso...

DIONISIO PEREZ

Buenos Aires, Agosto de 1933.  
(Reproducción prohibida.)



AUSTRIA. — El líder nacional socialista Hofer que se fugó de la cárcel de Innsbruck (Austria) y se encuentra en el hospital de Brixen (Tiro) para curarse de una herida recibida al huir.

NUESTROS COLABORADORES

PANORAMA BARCELONES

## ¡YO ME VOY!

El hombre, el buen hombre, el buen señor, está indignado. No diré que dolido, no diré que lleno de amargura; indignado. Y en resumen de insondable.

—¡Yo me voy!... Naturalmente, uno siente curiosidad por saber a donde piensa trasladar sus reales el amigo de hace veinte años, y se lo pregunta: —¿Dónde?

Entonces se hace más confidencial, para decir: —A Valencia. He pedido que me lleven a Valencia. Y si no puede ser,

a cualquier parte. El caso es no quedarme. ¡Yo con la Generalidad, no! ¡Yo con Maciá, no!... ¿Para qué iba a quedarme? ¿Para que me obligaran a conocer el catalán? ¡No, hombre!... ¡A mí, no! ¡Me marcho!

No es uno; son diez, cien, mil funcionarios del Gobierno central los que hablan así, los que "han pedido Valencia...". No Cuenca, ni Guadalajara, ni Zamora, sino Valencia. ¿Por qué? ¡Ah, señores, ellos no lo saben! Por imperativos de su subconsciente, más vulnerable al medio que su personalidad consciente. "Han pedido Valencia...", porque Valencia es puer-



# ACTUALIDAD TEATRAL

## El teatro en Palma

LIRICO

Continúan proyectándose con extraordinario éxito las dos grandes producciones "Al despertar," e "Inspiración," intrepredadas respectivamente por Ramón Navarro y Greta Garbo.

"Inspiración," es la muestra del genio de Greta Garbo, pero es también la más genial de todas las producciones realizadas hasta hoy por la gran artista sueca.

En cuanto "Al despertar," basta decir que ha sido considerado por todos los críticos como la mayor producción de Ramón Navarro.

Mañana domingo se celebrarán sesiones de tres tarde a doce noche proyectándose por última vez las producciones, "Inspiración," y "Al despertar."

Para el próximo lunes se anuncia un programa verdaderamente extraordinario. Dicho día se estrenarán las dos grandes producciones tituladas "Emma," y "De pura sangre," interpretadas por Maria Dressler y Clark Gable.

MIGUEL FLETA Y MATILDE REVENGA EN "LA DOLOROSA"

Como era de suponer ha despertado entre el público un extraordinario interés y verdadera expectación la noticia que dimos de que el divo Miguel Fleta, acompañado de la notable soprano Matilde Revena cantará "La Dolorosa," en el Teatro Lirico.

A pesar de los días que faltan aun para la fecha de este acontecimiento son ya en gran número las personas que han acudido a la taquilla del Lirico pidiendo se les reservaran localidades.

Ello indica perfectamente la expectación que reina para estas funciones, cosa que era de suponer, pues ha de ser general la curiosidad para

NUESTROS COLABORADORES

EL TEATRO EN MADRID

## Estrenan tres periodistas

Desde los escenarios de Pavón y Cervantes, tres queridos camaradas de periodismo han vuelto a probar fortuna en los reinos de Talía. Paco Ramos de Castro, Gerardo Rivas y E. Jar diel Poncela, son para todos nosotros Damtos, Gerardo y Jardielito, entrando en los diminutivos tanto el cariño que a los tres profesamos cuanto la juventud del segundo y el tamaño de los otros dos. Por eso a las primeras representaciones no podemos el substraernos de una benevolencia fraternal, que nos hace acoger sonrientes cuanto sobre el tablado llor sucediendo.

Aunque ello sea tan poco y tan viejo como los episodios madrileños que los dos primeros han acumulado para trazar el sainete "Los verbeneros," donde pretenden una versión moderna del Madrid actual, que apenas si se esboza y que no se logra en ningún momento. Por otra parte, el conflicto sentimental es de una ancianidad respetable: las almas de los personajes serios no corresponden al atuendo moderno de quienes les llevan y como para hacer una obra de hoy no basta que sea del momento lo externo, sino que ideas y sentimientos deben estar actualizadas, hay una oposición rotunda entre lo que vemos y lo que oímos, si quiera lo que vemos y lo que oímos, acreditando la gracia personal de los autores—, ocurrete y ameno. Por otra parte, el desarrollo del parvo asunto es premioso y reiterativo en demasía, lo que ocasiona fatiga en el espectador, fácilmente remediable con unos cortos nada piadosos y oportunos.

En situaciones musicales y todas de lamentable originalidad han dado los libretistas a sus colaboradores musicales. Menos mal que estos, los maestros Casas y Obradors, se han esforzado en demostrarnos que si más hubieran tenido tampoco habrían lucido extraordinariamente. Todos los números—repetidos—, gracias a la benevolencia del auditorio y a la prisa que se dio para ello el primero de los compositores al frente de la orquesta—, suenan a toda la música desde tiempo inmemorial. Luna, Serrano, hasta modestos completados asoman a lo largo de aquellas romanzas, duos, pasacalles y chotis, ninguno de los cuales está destinado a la popularidad. La instrumentación, pobre y mal cuidada, no saca recursos a la sobra melódica.

Gloria Guzmán, exagerada y payasa en la parte hablada del sainete, tuvo un legítimo triunfo personal al animar siguió repetir nada menos que dos veces "Castro y Labra, luchando con dar relieve, atestiguan su buena clase de actores. Ornat confundió a un

oir a Fleta en la popular obra de Serrano.

El lunes daremos precios y más detalles de estas funciones y desde el jueves se admitirán encargos en la taquilla del Lirico.

El debut de la compañía tendrá lugar como hemos dicho el 22 de Septiembre.

BALEAR

Hoy sábado y mañana domingo, en sesiones continuas de tres tarde a doce noche, se anuncian las últimas proyecciones del soberbio programa que se estrenó el jueves último y que tanto éxito ha obtenido, a base de las dos grandes producciones sonoras "La Banda de las Perlas Negras," película altamente emocionante, basada en una popular obra de Edgar Wallace; y la atracana de gran risa "Yo quiero a mi Niñera," una disparatada farsa cómica que cumple su misión de hacer reír al público con las muchas escenas cómicas que contiene su argumento.

Desarrollada en forma de opereta, tiene cierto espíritu de vodevil francés y a su presentación se le ha dado toda la fastuosidad y riqueza de los grandes films.

No dudamos que las sesiones de hoy y mañana se verán concurrencísimas.

Para el miércoles próximo se anuncia en este teatro la reposición del gran film nacional, hablado y cantado en español "Carceleras."

Con esta película inaugura el Balear la temporada de otoño, rigiendo los mismos precios que en el invierno pasado, pues se trata de una película que tiene muchas pretensiones.

MODERNO

En las sesiones que se celebrarán hoy y mañana en este salón se proyectarán las producciones "Vidas truncadas," y "El circo Kid."

falta de aplomo que prestaron a sus personajes. Claro que no es comedia que se preste a la manera interpretativa de Benito Cebrián, desconcertado en su papel de ayuda de cámara, ni a la de la ingenua deliciosa que es Paquita Meliá. Solo la señorita Muñoz Sampedro acertó con el fono que su tipo requería. Inútil es decir que Jardielito y sus actores fueron muy aplaudidos.

Para que Madrid recobre su fisonomía otoñal, el Circo de Price se ha abierto nuevamente. Mariano Sánchez Rexach,—respondiendo al crédito— de que goza entre nuestro público, que llenó el enorme local—, ha presentado un programa que respondió a la expectación con que se le esperaba. No hay en él ni un solo número malo o simplemente vulgar y todos merecieron unánimes aplausos; pero las ovaciones entusiastas acogieron el trabajo de los perchistas aéreos Les Willes, que en la cúpula del circo y sin red, realizan uno de los trabajos de más mérito y emoción que hemos presenciado en es-

tos últimos años; a la agrupación china Neitto, malabaristas y equilibristas en el alambre, y al delicioso excéntrico Sam Bortón. Este tocayo del firmante es dueño de una gracia sobria y eficazísima, a base de su persona y de una bicicleta que se le deshace inordinada y totalmente cada dos por tres, dando origen a los más divertidos "tru uros" que se le deshace inopinadamente aplausos.

Del resto del programa mehecen una mención Los Méndez, conocidos sobradamente de todos los públicos españoles; los gorilas acróbatas de Scarlot y las cacatúas amaestradas de Marifah, que en tardes infantiles constituirán el regocijo de los pequeños.

Madrid ha iniciado con muchos bríos su temporada 1933-34. ¡Qué los hados nos sean propicios y pueda informar a mis lectores de pocos estrenos, pero todos de éxito clamoroso y larga permanencia en ls carteles.

Madrid, septiembre. (Reproducción prohibida).

## LIRICO

HOY

RAMON NOVARRO

HELEN CHANDLER JEAN HELMHOLT G. AUBREY SMITH



En el mismo programa

INSPIRACION

por GRETA GARBO

El mejor programa del año

Dos producciones de la Metro Goldwyn Mayer

Lo que se dice en Barcelona

Que los elementos de Apolo están acoplado un elenco de primera fila para lanzarse a la lucha el día 26 del corriente.

Que van de primeras figuras (si el disco no cambia) Emilia Allaga, Tino Poirar, Mateo Guitart y el barban de los baritonos Fabregat (¡vaya consonancia de apellidos y cantantes carteleros!).

Que Eduardo Brito, luego de dar por terminada su "tournee," veraniega, hará un "crecido número de funciones en Gerona, pasará luego a Valencia y reaparecerá de nuevo en esta el próximo enero.

Que la compañía Saus de Caballé no saldrá de Barcelona hasta el 13, para debutar el 14 en el Principal de Zaragoza con "Katuska," interpretada por Panadés, Saus, Segura, Blanca y Sausí.

Que el Cómico y Victoria es posible principien sus temporadas el próximo sábado.

Que la actividad cunde en todos los coliseos, siendo infinitos los proyectos a realizar para mantener enhiesto el pabellón la supremacía.

Que el elenco del teatro Apolo funcionará solamente a base de opereta.

Que la compañía de Calvo-Ros estrenará la semana venidera en Zamora la zarzuela "La mesonera del Llano," de Prada, Ros y el maestro Tomás.

Que luego también será estrenada en Salamanca y otras importantes plazas.

Que la compañía Sanahuja-Mejías, en la que figura la destacada "vedette," Sara Fenor, saldrá próximamente de "tournee," por Cataluña a base de "Las faldas," de cuya obra tiene la exclusiva Angel Agustino.

Que, además, de "Las faldas," llevan magistralmente montadas "Las leandras," "La pipa de oro," y "El país de los tontos," como el estreno de la opereta en un acto "Hágase el milagro."

Que el notable tenor Felipe San Agustín está entusiasmado con "La isla de las perlas," asegurándose que en su "particel-la," puede hacer horrores para que el público lo coloque como figura preeminente de los divos-terremotos.

Que la gentil y notable tiple Margarita Prats está de continuo realizando "bolos," por los principales teatros catalanes.

Que, además de los triunfos logrados en "Don Gil de Alcalá," ha sentido cátedra de tiple cumbre en "Luisa Fernanda," y "Doña Francisquita," habiendo sido tan unánimes los aplausos recibidos que su papel va adquiriendo un alza, abrumadora.

Que la compañía de Castells, llegada recientemente de la Seo de Urgel, está encantada con los llenazos logrados en el país del coprincipe andorran.

Que en la alta montaña de Cataluña parece que la crisis económica no es más aguda y que las compañías líricas les agradan más que los rosarios cantados con acompañamiento de "armonium."

Que sobre un popular teatro de la barriada de Gracia corren muchas versiones, hasta el extremo de que el "óvillo" se hace un lío y no hay quien desenreda el hilo que salió antes de la madeja.

Que Quirós entrará pronto en funciones de "chambelán," mayor del Principal Palace, teniendo buenos deseos de que la inauguración de su teatro revista los caracteres de fiesta protocolaria.

Que asistirán a la misma los embajadores de todos los países y habrá discursos en todos los idiomas al terminarse el espectáculo.

Que de nuestra Generalidad y Ayuntamiento no faltará su plana mayor, y si es posible, la banda municipal interpretará en fiesta íntima un cuplé de Alonso para que lo bailen los artistas y los invitados. (¡Vaya rumbo!).

FIGARILLO

LOS GRANDES FILMS

## El enemigo en la sangre

Para formarse idea de los beneficios que pueden desprenderse de una película cultural cuando su aspecto educativo está habilmente presentado a través de un asunto interesante, que relegue a segundo orden, por decirlo así, al menos aparentemente, la parte científica, como ocurre en "El enemigo en la Sangre," conviene divulgar el hecho de que el joven actor Wolfgang Klein, que en esta producción desempeña el papel cató de tal modo de la gravedad y de un estudiante de medicina, se pertrascendencia social que el actual abandono supone, por lo que a las enfermedades hereditarias se refiere, que a partir de la fecha de la realización de "El enemigo en la sangre," es decir, desde que tuvo ocasión de conocer y de ver por sus propios ojos, los terribles estragos que hace la avariasis, se convirtió en un acérrimo propagador de las doctrinas que en el film se sienten, procurando inculcar en el ánimo de cuantos trata y conoce la conveniencia de asegurarse de su perfecta salubridad, sobre todo en los momentos críticos de la a formar un hogar y a fundar una familia, cuya felicidad puede depender en gran parte de una sencillísima y elemental medida de previsión, que hoy casi nadie adopta.

"El enemigo en la Sangre," que no es un film científico ni mucho menos, sino una verdadera comedia dramática de fondo eminentemente social, al propio tiempo que deleita por la novedad y en interés de su asunto, que lo tiene y muy emocionante, instruye mostrando un caso ejemplar de infortuno debido a la incuria, fruto de la ignorancia.

Esta producción, obra del eminente Walter Ruttmann, declarada de interés público por el Gobierno de Francia, nos la dará a conocer en breve el Repertorio M. de Miguel, entre cuyas exclusivas figura, en el popular coliseo del Ensanche.

## BAR MACARENA

calle Teatro Balear, 46. Teléfono 1766  
Siempre las más grandes atracciones.

Nuevas señoritas tanguistas  
Cenas económicas y especiales  
Licores y vinos de marca

## J. ROSSELLO SANS

Médico especialista en Partos y Matril  
Participa a su distinguida clientela que durante el verano solo visitará en su consultorio los Martes, Jueves y Sábados de 11 a 2.  
Urgentes: Plaza Eusebio Estada 8, Teléfono, 1971.

## Coqueluche, Tos, Asma

Desaparece radicalmente tomando  
TARABE ANTTOSFERINA  
Fídase en Buenas Farmacias.

## M. VALENTI-MESTRE

MEDICO DE LOS HOSPITALES DE NEW-YORK Y PARIS  
Urología (Vias urinarias)  
Ginecología (Enfermedades matriz)  
Tagamanent, 8, principal.  
Teléfono 1-7-6-3

## Crónica de la semana

EL CASO HILDEGART EN EL TEATRO

El novel escritor D. Rosendo Ruiz Bazaga nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"Con el título "La estatua que quiso ser mujer," y previo concienzudo estudio de antecedentes, el nuevo dramaturgo Rosendo Ruiz Bazaga acaba de teatralizar en Madrid, con un verismo absoluto y un análisis psicológico sugerente, la caótica tragedia "Hildegart," que ha conmovido a España e intrigado al mundo entero."

El autor, al dar fin a su obra—no apta, desde luego, para señoritas pupilamines ni para espectadores bufonistas—, y por si a algúien más se le ocurriese el mismo propósito, de suyo atrayente, nos ruega hagamos constar que la versión escénica ya está hecha documental y analíticamente así como reglamentariamente registrada con el título que antecede, para que las empresas interesadas en dirigirse a su nombre— Sociedad General de Autores de España— puedan hacer libremente una deducción comparativa y una apreciación del éxito, aprovechando la actualidad palpitante y la oportunidad de verse la causa en los tribunales el mes próximo, lo que hará recrudescer el extraordinario interés de la opinión pública."

"SOCORRO EN SIERRA MORENA," EN PAVON

Creciente el éxito de "Los verbeneros," no se monta por ahora ningún estreno. Lo que se comenzará a ensayar en breve, para ir a la reposición con todos los honores, es la revista de los mismos libretistas de "Los verbeneros," con música del maestro Luna, "Socorro en Sierra Morena."

MONUMENTO AL INSIGNIFICANTE ARTISTA FRANCISCO VIÑAS

En la villa natal del que fué eximio artista Francisco Viñas se de erigir en breve un monumento. Para este fin, el próximo lunes, día 11, se celebrará en Moyá un gran festival en el que tomarán parte los célebres artistas María Espinadt, Carlos Morelli y José Alsina.

Tanto en Moyá como en Barcelona reina gran entusiasmo para esta fiesta artística.

CAMBIO DE COMPAÑIA EN EL CALDERON

Pasado mañana, viernes, termina su breve actuación en el Calderón la compañía titular del teatro. Y al día siguiente, sábado, debutará la nueva compañía lírica del maestro Moreno Torroba con la zarzuela de gran éxito "Azabache." Así, pues, no se interrumen las representaciones de la graciaísima obra, cada día más aplaudida y celebrada por el público.

Variará solo el reperto, al que se suman ahora valores tan destacados como Matilde Vázquez, el gran tenor Simón, Julia García, Emilia Iglesias, el gracioso actor Vicente

Hoy sábado a las 6 en el BALEAR

¿Quién ha matado a William Lyall?  
¿Quién avisa a la policía?  
¿Quién previene a los malhechores?

Sólo puede contestar a estas preguntas

## EL FANTASMA

misterioso protagonista de la más intrigante de las películas policíacas

## LA BANDA DE LAS PERLAS NEGRAS

Yo quiero a mi Niñera Gran risa

MERMELADAS ALFRED HILL

VELODROMO

Hoy Sábado. A las 9'45 noche ULTIMAS CARRERAS NOCTURNAS "Copa Vinos Perelada" disputada en esta sola reunión por los ases NICOLAU, PCMS, FLAQUER, RAMON y LLODRÁ. Otras interesantes pruebas Precios populares. Señoras entrada gratis

FUTBOL - En Son Canals Domingo 10. A las 4 tarde CONSTANCIA - BALEARES Preferencia, 1'25 ptas. Media, 0'60 ptas. Precios: General, 1'00 pta. Media, 0'40 ptas. Silla palco, 0'30 ptas. Señoras gratis

Informaciones

Queda solucionada la huelga de metalúrgicos

Anoche en la reunión celebrada en el Gobierno Civil entre patronos y obreros metalúrgicos bajo la presidencia del señor Gobernador y del Delegado del Trabajo, quedó solucionada la huelga.

Quedaron acordadas las bases que reproduce el acta que a continuación publicamos:

En la ciudad de Palma de Mallorca a las diez y seis horas del día ocho de septiembre de mil novecientos treinta y tres, bajo la presidencia del excelentísimo señor Gobernador civil de la provincia don Manuel Ciges Ararico, con asistencia del Ilmo. señor Delegado provincial del Trabajo don Juan Sancho; el Presidente y el Secretario del Jurado Mixto profesional de metalurgia de esta provincia, don Miguel Fullana y don Jaime Rebasca, respectivamente, los señores Pablo Vadell, Antonio Biliboni, Antonio Buades y Miguel Cabot, en representación del gremio de patronos metalúrgicos; Gabriel Campomar, Jorquín Badenas, Miguel Rebasca, Juan Cabot, Vicente Garzás, Antonio Gil, José Pizá, Miguel Mir, José Cabotá, Damián Jordy y Antonio Ribas, representantes del Sindicato Metalúrgico de Palma, se reunieron en los citados elementos al objeto de dar solución a la huelga de metalúrgicos de esta ciudad, acordándose dar por solucionado dicho conflicto mediante las siguientes condiciones:

1.º El lunes 11 de los corrientes todos los obreros se reintegrarán al trabajo, sin ejercer represalias por ninguna de ambas partes, con las mismas condiciones, retribución y clasificación de antes del conflicto, mediante la firma de un contrato, cuyo modelo a continuación se transcribe:

"En la ciudad de Palma a... de... entre el patrono don... domiciliado... y dedicado a la industria de... y el obrero don... domiciliado en... estipulan el siguiente contrato de trabajo con sujeción a los siguientes puntos:

1.º El patrono don... contrata los servicios del obrero don... para que los pase a prestar en su taller de... en calidad de... 2.º Por la prestación de dichos servicios, el patrono abonará al obrero la cantidad de... ptas. diarias. 3.º El obrero y el patrono se comprometen por el presente contrato al cumplimiento total del articulado de las Bases para la reglamentación del trabajo en las Industrias Metalúrgicas de las Baleares, aprobadas por el excelentísimo señor Ministro de Trabajo y Previsión Social en 13 de junio de 1932, como también a todo el articulado de la Ley de Contrato de Trabajo de 21 de noviembre de 1931, y demás disposiciones, leyes y acuerdos del Jurado Mixto del ramo que puedan dictarse en lo sucesivo."

2.º Acatando las indicaciones del Excmo. señor Gobernador, el sábado diez y seis de los corrientes, todos los obreros que en fecha 23 de agosto último, abandonaron el trabajo para disfrutar sus vacaciones anuales, percibirán los ocho jornales correspondientes a tales días. 3.º En cuanto a la clasificación de los obreros de don Leopoldo Ordinas, que reclaman su respectiva clasificación, el señor Delegado provincial del Trabajo, indicará la forma que, a su juicio, debe seguirse para llegar a ella. Para que conste y surta sus efectos firman la presente acta los concurrentes en nombre de sus respectivas Asociaciones.

ASOCIACION PATRONAL DE METALURGIA

Por la presente se convoca a todos los patronos, socios y no socios, afectos a la Metalurgia de Baleares a la reunión general que se celebrará hoy a las cinco de la tarde en el domicilio social: Palacio, 34, al objeto de darles cuenta de la solución del conflicto y enterarles de un asunto interesante.

De la Diputación

Estuvo a despedirse del Presidente de la Diputación el Comisario de Policía don José González González destinado a la península.

Visitó al señor Juliá una comisión de la F. E. B. integrada por los señores don Juan Frau, don Pedro Quetglas y don Vicente Rosselló que solicitaron el apoyo de la Diputación para celebrar en el Teatro Principal una función a beneficio de una Beca para un estudiante pobre.

El Presidente aplaudió esta iniciativa y se ofreció a los comisionados.

De política

AGRUPACION SOCIALISTA PALMESANA

El acto que estaba anunciado para anoche, día 8, para protestar de la designación de don Juan March para Vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales, fué suspendido por orden gubernativa con motivo de la crisis de Gobierno.

Con el teatro de la Casa del Pueblo materialmente atestado de público, el señor Jofre, en nombre de Acción Republicana, e Ignacio Ferrerjans por la Agrupación Socialista, comunicaron a la asamblea la orden de suspensión y anunciando que el acto se celebrará en otro teatro de mayor capacidad, pues muchísimas personas, al saber la noticia de la suspensión, se marcharon antes.

El acto a celebrar se anunciará oportunamente.

CONFERENCIA EN EL CENTRO REPUBLICANO DEMOCRATICO FEDERAL DEL 2.º DISTRITO

Se nos ruega la publicación de las siguientes líneas:

"El pasado miércoles y ante un público numeroso que llenaba por completo el local, demostración del gran interés que han despertado las conferencias que semanalmente vienen celebrando valiosos elementos del partido desarrolló el ciudadano M. Ros bajo el tema "La reacción y la revolución", la tercera de estas conferencias. Fué una magnífica disertación sobre tan sugestivo tema, digna de una amplia reseña que la falta de espacio nos impide detallar, siendo el conferenciante frecuentemente intrumpido por los aplausos de la concurrencia, que al finalizar felicitó entusiastamente al joven y brioso orador.

Para el próximo miércoles día 13 a las 8 y media está anunciada la cuarta conferencia de este ciclo, la que con el tema "La farsa en tiempos de elecciones" correrá a cargo del popular ciudadano PISAM."

Del Gobierno Civil

El señor Gobernador no tenía, en el día de hoy, noticias de interés para comunicar a la prensa. Esta mañana ha recibido numerosas visitas.

Un tiro en el corazón

Ayer tarde ocurrió un sensible accidente en el café de la Plaza de San Antonio, conocido por "Ca'n Rotlo". El dueño que hace tiempo padecía de una enfermedad en el estómago exasperado por el sufrimiento se disparó un tiro quedando muerto en el acto.

El mal se acentuó ayer en el paciente en términos de que la esposa de éste se vio precisada a salir en busca de un médico. Mientras ella practicaba dicha gestión el suicida fue al desván y cogiendo una escopeta, pues era aficionado a la caza, ató el gatillo con un cordel y apoyando el pecho contra la boca del cañón hizo un disparo alojándose el proyectil en el corazón.

Jorge Ramis, que así se llama el difunto, contaba 53 años de edad, era casado, como queda dicho, y tenía un hijo de pocos meses. El Juzgado acudió al lugar de la ocurrencia ordenando el levantamiento del cadáver y conducción al Cementerio.

Lonja de Contratación

Día 9 de Septiembre de 1933. A la hora del cierre recogemos las siguientes cotizaciones: Aceites.—Lérida extra, 195 ptas. Borjas estra, 185. id. Tortosa extra, 173 id. Tortosa superior, 168 id. Tortosa fino, 163 id. (Bordo Tarragona). Almendrán.—Propietario 135 pesetas, el quintal mallorquín. Arroces.—Base cero saca 80 kg. 35'40 (Bordo Valencia). Algarrobas, 7 pesetas el quintal.—Azúcares.—Blanquillas, 160 id. los 100 kg. Avena gris, 28'50. id. (Bordo Huelva).

Avena Cartagena, 29'50 id. Trigo Mallorquín, 47'50 id. Cebada Cartagena, 29'00 id. Cebada Ibiza, 28 id. (Bordo Palma). Candeal 48'50 id. Trigo madrileño, 46 id. Vevas, 31 id. Alpiste, 50 id. (Bordo Málaga). Habas viejas, 40 id. Habas nuevas, 36'50 id. (Vagón Palma). Guisantes, 75 id. (Bordo Alicante). Salvados.—Candeal blanco, 27 id. Hojas, 27 id. Harinilla, 25 id. Moyuelos Albacete, 28 id. (Bordo Palma). Harinas.—Trigo mallorquín, 55 id. Bajas, 50 id. Blanca, 67 id. Extra blanca, 71 id. Panecillos, 76 id. Gran fuerza, 87 id. (Bordo Palma). Miel.—Pura de Romero blanca 1'30 el kg. Romero segunda amarilla, 1'15 kg. Patatas.—Encarnada primera 20 ptas. los 100 kg. (Bordo Alicante). Vinos.—Procedencia Felanitx, 30 ptas. Hl. La Lonja de Contratación Provincial de Palma está abierta al público todos los días laborables de once a una (entrada libre) en donde pueden enterarse por medio de su pizarra de las diarias cotizaciones. Calle Teatro Balear 85, J. S.

Notas del Mar

EL "DORIC"

Esta mañana procedente de Gibraltar ha llegado el paquebot de la matrícula de Liverpool "Doric" que pertenece a la Compañía White Star Line, desplazando 16.500 brutas y netas 9579.

Lleva a bordo 835 pasajeros, entre ellos diversas figuras del partido conservador.

Sir Philip Stott (fundador del gran colegio de política que lleva su nombre) con varias personas que han cursado en dicho colegio, y Lady Stott; Sir Gervais Hontoul, y Lady Rentoul.

Mr. Stanley Baldwin, Jefe del Partido Conservador, no pudo acompañar los, pero, antes de la salida del "Doric", de Londres, envió un autógrafo de despedida.

También han llegado numerosos obreros pertenecientes a Sindicatos "torys".

Durante este viaje se ha izado, a la llegada del "Doric", la nueva bandera del Partido conservador. Después de visitar Mallorca saldrán para Gibraltar.

Federación de obreros y Empleados Municipales

El presidente de la Federación Local de Obreros y Empleados Municipales de Palma señor Fiol, ha telegrafiado al Presidente de la Comisión de Gobernación del Congreso, interesándole la pronta resolución del Proyecto de Ley de Administración Civil, presentado a las Cortes por el señor Salazar Alonso.

En la reunión celebrada día 7 del actual para la elección de los dos vocales de la sección de Oficios Diversos fueron elegidos don Juan Barceló Martorell y don Juan Sansó Mayol, que han de formar parte de la Directiva de esta entidad.

Notas de Carnet

PERSONALES

\* Con objeto de pasar una temporada con su hermano, nuestro estimado amigo, el jefe accidental de rancia de esta provincia don Luis Degorgue han llegado los consortes don Fernando Ferrer y dona Matilde Degorgue

Les deseamos una grata estancia.

\* El hogar de los consortes, el empleado de las oficinas de Gas y Electricidad don Juan Mestres y doña Catalina Bestard se ha visto aumentado con el nacimiento de una hermosa y robusta niña, hijo primogénito.

Reciban nuestra enhorabuena.

\* Este mediodía se ha despedido del personal de Policía, por embarcar esta noche para Barcelona y Madrid, nuestro amigo, el Comisario don José González González.

Le deseamos un feliz viaje.

DE VIAJE

\* Han llegado esta mañana de Barcelona el pintor don Hermen Anglada, don Bartolomé Planas, don José Alvarez, don Francisco Serra y señora, don J. Terrades y el Oficial de Correos, don José Massot.

También han llegado procedentes de Madrid, los diputados a Cortes, don Alejandro Jaume y don Francisco Carreras.

\* De Mahón han llegado hoy don Gabriel Gual, don Juan Rosado, don José Trilla, don Juan Loch, don Miguel Sastre y don Alfonso Pérez.

\* Para Barcelona tienen decidido viaje: don Emilio Ros, don José Serra, don Bartolomé Planas, don Antonio Paris, don José Gil, don Pablo Rosich, don Antonio Vila, don Bartolomé Cabot y don Miguel Fuster.

También embarcará el coronel de Carabineros, don Francisco Ballester y su ayudante don Emilio García.

\* Para concurrir a la Asamblea

Compañía Ferrocarril de Sóller S. A. Queda establecido un servicio Palma-Sóller Deyá, Valldemosa y Palma, en Ferrocarril eléctrico y automóvil.

La excursión más interesante del Mediterráneo

PRECIOS ECONÓMICOS

Primera clase, . . . 11'00 Ptas. Segunda clase, . . . 10'00

Informes en las Estaciones, Centro de Turismo y Principales Agencias.

Venta Eritaña (CABARET)

El punto de reunión de las aves nocturnas (murciélagos) 15 Tanguistas de postín 6 Profesores de Orquesta, ases del ritmo y del conjunto De 10 a 4 de la madrugada Carretera de Sóller. Tel. 248

Un Invierno en Mallorca

Obra de la escritora francesa «George Sand» vertida al castellano por don Pedro Estelrich y prologada por don Gabriel Alomar.

Nueva edición ilustrada con numerosos grabados Precio 5 pesetas. --Librería J. Tous

de médicos de Cataluña y Baleares embarcarán esta noche; don Miguel Sureda, don Antonio Oliver y frontera, don Juan J. Valenti y don Ernesto Beltrán.

\* Después de asistir a los cursillos de Literatura, celebrados en Barcelona, ha llegado hoy de aquella ciudad el Licenciado en Literatura y Letras, nuestro amigo don Ignacio Ribas.

\* Después de haber pasado una breve temporada en esta isla, hoy embarca para Barcelona de paso para las islas Filipinas, nuestro amigo don Santiago Piornell, acompañado de su señora esposa. Lleven feliz viaje.

\* Ayer salió para Barcelona nuestro querido amigo don Bernardo R. Cinamond.

FACILIDADES DE PAGO

A. BIBILONI

Neumáticos.—Accesorios. Aceites y Grasas Teléfono automático 1.705: Aragón 14 al 18.

RELIGIOSAS

PARA MAÑANA

SANTORAL. — Santos Nicolás de Tolentino, cfr. e Hilario pr.

CUARENTA HORAS. — Empiezan en la parroquia Iglesia de San Nicolás, dedicadas al Dulcísimo Nombre de María. A las 10 y media Misa de Exposición con sermón. Al anochecer Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M. OTRAS FUNCIONES. — En la iglesia Catedral Basílica predicará el Reverendo don Juan Aleover, adscrito a la misma.

En la parroquia iglesia de Santa Eulalia, a las siete y media Comunión general para la Archicofradía de Hijas de María. Por la tarde ejercicio de la Visita.

En la parroquia iglesia de San Miguel. La Concordia de Nuestra Señora de la Salud, la más antigua de las sociedades de Scorros Mútuos de esta capital, siguiendo la costumbre de todos los años, dedicará solemne fiesta a su Patrona. A las diez Tercia cantada y Misa mayor con sermón por el Rdo. don Mateo Nebot. Por la tarde a las cinco se cantará Vísperas y a las seis y tres cuartos reserva y meditación.

En la iglesia del Socorro, fiesta de San Nicolás de Tolentino. A las siete y media solemne bendición y distribución de los rancillos de San Nicolás. A continuación misa rezada en el altar del Santo. A las ocho misa de Comunión para la Venerable Orden Tercera. A las diez misa solemne en honor de San Nicolás, con panegirico por el Rdo. Heliodoro Merino. Por la tarde a las siete y media rosario y conclusión del Septenario.

En la Merced a las siete y media Comunión general para los Indignos Esclavos de Jesús Sacramentado.

En la Concepción, Comunión repleantaria para las Hijas de María, con plática.

VISITA. — A la Virgen de la Salud en San Miguel.

MARITIMAS

ENTRADAS.— De Barcelona, el "Ciudad de Palma", capitán don Mateo Seguí.

De Mahón el "Ciudad de Ibiza", capitán don Ricardo Samaranchs. De Valencia el "Altube Mendi", ca

pitán don Ricardo Echevarría. DESPACHADOS.— Para Barcelona e l "Ciudad de Palma", capitán don Mateo Seguí.

Para Valencia el "Rey Jaime" capitán don Juan Estela.

Para Tarragona el "Altube Mendi", capitán don Ricardo Echevarría.

Para Barcelona el palleiro de Mallorca, patrón don Miguel Pozo.

TIEMPO REINANTE.—En el viento en calma, mar llana, cielo

Ayuntamiento de Palma de Mallorca

CURSILLO DE VISITADOR DE MATERNOLOGIA E INFANCIA

Por disposición del Presidente Tribunal, el cursillo para la preparación de una plaza de Visitador de maternología e Infancia, empezará próximo lunes a las nueve de la mañana, celebrándose el primer ejercicio en el Instituto Provincial de higiene de esta ciudad (calle de Concepción).

Lo que se hace público para general conocimiento, debiendo interesadas, caso de no asistir, pagar la falta debidamente.

Palma de Mallorca 8 septiembre de 1933.—El Presidente del Tribunal, Emilio Darder.

CAJA DE AHORROS Y MUTUALIDAD DE PIEDAD DE LAS BALEARES

Asociación de Beneficencia. Por acuerdo de la Junta Patronal el día 13 del corriente y siguientes, necesarios de cuatro a siete de la tarde en la sala de ventas de la ciudad (So 19), se celebrará subasta para enajenar los ganados de los préstamos vencidos en el mes de Agosto de 1932.

Hasta el día 11 a las siete de la tarde podrán los interesados comparecer o renovar sus respectivos préstamos. Palma 4 de Septiembre de 1933. El Vocal de turno: Antonio Pbro.

Colegio de Agentes de Seguros de Baleares

Se convoca a los señores socios de estas islas a Junta General Ordinaria que se celebrará el próximo lunes día 11 a las 5 de la tarde en la Cámara Oficial de Comercio, para proceder a la elección de Vocales de la Junta Consultiva de Seguros, y para tratar de la conveniencia de separarse de la Asociación Nacional de Agentes e ingresar en la Federación Española de Colegios. Palma 6 Septiembre de 1933.—V. Secretario, F. Xavier Sanz.—El Presidente, Antonio Resol.

CAFES

Antigua Casa Bordoy

Esta casa no vende torrefacción de café en bidones.

Sus cafés tostados al día son de raías de origen.

PUERTO RICO—CARACOLLA—MOKA y PUERTO CABELLO. Esta casa es la que tiene la registrada de almendras tostadas MALLORCA

Hoy sábado a las 10 noche Colosal Verbena en PINS BAR Orquesta típica cubana Rivera Jazz con las más célebres creaciones Consumación 3 ptss. En Bar, 1'50 Gran éxito de la pareja de baile HENRY BRAY AND DOLLY

PROTECTORA CINEMA PRESENTARÁ... en exclusiva las famosas películas "Universal" con la maravillosa reproducción de sonido BAUER PRÓXIMA INAUGURACION



REGALO

Las Editoriales Castro S. A. de Madrid y Casa Editorial Vecchi de Barcelona por medio de su correspondiente, regalará sin pagar nada 15 ejemplares de las Novelas que han puesto a la venta de mayor éxito...

No espere mañana lo que puede obtener hoy sin costarle un céntimo. Nos escriba su dirección por tarjeta postal y pasará un agente a informarle y obsequiarle sin pagar nada.

Para informarse y suscribirse a G. Casajuaná, calle Santa Cruz, 12. Novelas, Revistas y Periódicos. Apartado Correos, 212. Palma de Mallorca.

Nota de garantía: Las Editoriales Castro S. A. y Casa Editorial Vecchi, las más importantes de España, con más de 90 años que están establecidas, nunca han dejado de servir una Novela empezada y si a Vd. le falta el regalo o tiene Novela para terminar visite o escriba a su Correspondiente Representante.

SE VENDEN

los enseres de una tienda de comestibles. Informes: calle Catany, 12-1.º (1513)

Pensión Louvre, Brondo 3 habitaciones sin pensión propias para estables (1530)

Persianas económicas

Fabricación esmerada de persianas, vidrieras, puertas y ventanas, calidad superior. Depósito en existencia de todas medidas. Casa montada con los últimos adelantos.

JORGE MESTRE Despacho y Taller: Santiago Rusiñol, 25 cerca del Instituto. Teléfono 1-6-5-4.

CRIADA

Se necesita de mediana edad que sepa su obligación y vivir casero. Buena casa matrimonio solo, buen sueldo. Informes: calle Sto. Domingo 18 principal. (1536)

Habitaciones y desayuno Brondo, 3 PENSIÓN LOUVRE (1531)

AUXILIAR FARMACIA se ofrece por las mañanas o tardes. Escribir al núm. 1496, plaza de Sta. Eulalia, 10. (1496)

CARBON (a domicilio) CLASES SUPERIORES Todo árbol. 10 k. 2'80 Canutillo. 10 k. 3'25 Bolsas de S. Juan. 10 k. 1'80 San Miguel, 163. (1197)

COMPRO

máquinas de coser usadas de todas marcas y sistemas. Reparaciones gratis a domicilio. Calle Teatro Balear, 3

SE VENDE COCHE

Overland por 5.000 ptas. Un Ford por 500 ptas. Razón: Plaza Sta. Eulalia, 10 (1526)

SEÑORA

No compre su máquina de coser sin antes ver las de ganga que las hay de todas marcas en Calle Teatro Balear, 6. (108)

SE VENDE

En el Ensanche casa con piso, con 6 dormitorios, recibidero, despacho, sala-comedor, cocina, baño, galería, pasillo, terraza, jardín y bajos para almacén. Informes: Balmes, 93. (1494)

VENDO O ALQUILO

Local esquina a 150 m. Avenida con 130 m. tapados y jardín 30 a 80 m. y dos cocheras. Razón: Plaza Sta. Eulalia, 10. (1538)

Desearía piso entresuelo

o principal pequeño en el Borne para despacho médico. Escribir núm. 1550. P. Sta. Eulalia, 10. (1550)

SE VENDE

Por ausentarse se vende comedor completo, casi nuevo y a reducido precio. Informes: Avenida de Conde Sallent, 22 2.º. (15 46)

Herniados Trencats

Ahora que podéis debéis curaros: Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños son los del conocido ortopéico Sr. TORRENT sin trabas ni tirantes engorrosos...

ESPECIALIDAD en fajas médicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Ta leres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".

Línea de Navegación

CATALANO BALEAR

Servicio rápido bisemanal entre los puertos de PALMA BARCELONA y semanal PALMA TARRAGONA

admitiendo carga de todas clases.

Vapor SAN EDUARDO

Salidas de Palma para Barcelona. Lunes y jueves por la tarde Barcelona-Palma: Martes y viernes Para Tarragona: Jueves tarde

Tarragona Palma: Sábado

FLETES REDUCIDOS

Consiguatarios: PIJOAN y GALVE, S. L. Barcelona, Paseo de Colón, 34 Palma, Plaza Rastrillo 3, 1.º

En Tarragona: JOSÉ MARIA RICOMÁ

Esta tarde ha quedado inaugurado el

Brasserie Moderno

GRAN NOVEDAD EN PALMA

Extenso surtido en aperitivos. Excelentes manzanillas. Los mejores Vermouths. La rica Paella Valenciana individual por 1'50. Cubiertos propaganda, tres platos, pan y postre 1'50 Resopones Bea 1'10, 2 platos, pan y postre.

José Anselmo Clavé (chafán Arco de la Merced)

LIQUIDACION DE

Tinajas, Lebrillos y Tubos de todas clases con el 20 por 100 de rebaja sobre los precios actuales en la fábrica de Alfarería de Son Española. let. BARRER, 36.

MUEBLES

Dormitorios, Comedores, Salones y Lámparas de madera. Todo a precio de fábrica.

Fábrica y exposición: HONDEROS, 72 - (carretera de Lluchmayor) - PALMA

La Andaluza

Las mejores patatas fritas a la Inglesa las encontrarán en la calle Socorro, 156; especialidad para Cafés y Bares. Teléfono 2361.

MUEBLES

Directamente del fabricante al comprador

Oliver y Sans

Arco Merced, 17. Frente Casa Miró

CARTERA

Se ha extraviado con documentos automóvil y carnet chofer. Se gratificará la devolución, calle Cruz, 6. (1570)

VENDO

en el ensanche del tren casa con dos pisos y jardín con terreno en Son Anglada. Informes: Justicia, 6. (1571)

Profesor Lengua Clásica

Clases colectivas y particulares. Escribir al núm. 1561 plaza Sta. Eulalia, 10. (1561)

SEÑORA ALEMANA

Desear persona española para cambiar conversación. Escribir al número 1591, plaza Sta. Eulalia, 10. (1591)

SE ALQUILA

piso nuevo amueblado en Sta. Catalina. Informes: Agencia Universal, 14 de Abril, 60. Terreno. Teléfono, 2116. (1533)

SE ALQUILA

grandioso local propio para almacén o garage C. 11 Febrero. Informes: Fonda C'an Blau. (1528)

CUANDO

necesite descansar de un trabajo intenso y quiera respirar a pleno pulmón visite «PORTALS NOUS» Venta de Solares: M. Falconer, Sindicato, 191.—B. Vaquer, A. Roselló, 75. (486)

habitaciones amuebladas—PENSIÓN LOUVRE, Brondo 3 precios especiales para fijos (1532)

Vendo Auto Citroën

Tipo B 14 Sedan 10 H. P. neumáticos nuevos y a toda prueba. Informes: Sindicato, 69. (1541)

Elegantes habitaciones

con desayuno Pensión LOUVRE, Brondo 3 (1529)

SE VENDE

hermoso chalet, en San Agustín, cerca parada tranvía, una de las mejores vistas al mar y la campiña, con buena capacidad, confort superior, terrazas, jardín, cisterna, agua canalizada, etc., etc. Informes: Binimelis. Plaza de Cort, 27. 1.º (1559)

VENDO

2 plantas bajas y 1 carage. Informes: Fermín Galán, núm. 140, Francisco Palmer. (1489)

GARAGE AMERICANO

Reparación, compra y venta de cubiertas y cámaras usadas. Vilanova núm.8.

Gemelos prismáticos

Desear comprar. Razón: Plaza Sta. Eulalia, 10. (1497)

MAQUINAS DE COSER

Gran liquidación de un Stock de las acreditadas marcas Victoria y Ossa, a 50 y 55 duros más baratas que las de igual o inferior categoría, por retirar este negocio. ¡Aprovechad esta ocasión única! Avenida de Alejandro Rosselló 77, tienda. (1598)

CAPITALISTA

hecho para establecer negocio de gran rendimiento. Razón: P. Sta. Eulalia, 10. (1527)

FORD

Sedán 5 plazas 6 ruedas nuevas perfecto estado, muy barato por ausentarme. Hotel Perú. Dirección. (1567)

Tratamientos sin operar ni dolor de matriz ovarios, secretas prostata orquitis hemorroides (morenas) úlceras perianales cistitis neuralgias dolor asma. Depilación eléctrica. Rayos X R. U. Violeta Electro Daterma, masaje, etc. y toda clase de aparatos médicos modernos. Honorarios módicos al curar. Conquistador 7, de 12 a 1. Conquistador 7, de 12 a 1. (1200)

El Doctor Aguiló de Son Servera

Desde el 1.º de Julio al 15 de Septiembre solo visitará en su consultorio los martes, jueves y sábados a las horas de costumbre y los domingos de 8 a 11 mañana.

Casos de urgencia. Garriga de Son Borrás. Cruce camino de Portol a Santa María.

EXCURSIONES

En Autocar «Mercedes» de 15 pasajeros con gran rebaja de precios. En días laborables a 90 céntimos Litómetro y a 1 peseta km, los días festivos. Riera, 20. Miguel Mudoy. (1578)

SE VENDE SOLAR

próximo al Coliseo Balear. Informes: Aragón, 133. (894)

Francés-Inglés-Alemán

clases económicas, especiales y a domicilio, calle Rosiñol, 2 piso 1.º (esquina plaza Progreso). (1328)

HUDSON

Sedán 7 plazas de fábrica, a toda clase de pruebas. Urge venta por pesetas 3.500. Garage Gomila. (1569)

PERDIDO

un pendiente desde la calle de Bayo, Santa Catalina, al Borne. Se gratificará su devolución al Conserje de La Veda. (1516)

LOMBRICES (CUCS)

Desaparecen en breves días tomando el ELIXIR VERMIFUGO AGUILLO DE SON SERVERA.

FIAT 509

2 plazas en inmejorables condiciones, se vende. Razón: plaza Sta. Eulalia, 10. (1235)

Cocinero - Repostero

y fiambrero, desea colocarse en casa formal. Razón: Plaza Sta. Eulalia, 10. (1600)

PEUGEOT 10 H. P.

Sedán 5 plazas 4 puertas, 6 ruedas nuevas, su estado como nuevo, baratísimo. Garage Gomila. (1568)

Casa en Calarratjada

Inmejorable situación, grandes habitaciones, terraza que da al mar espléndida vista. Se alquila amueblada. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

VENDO KIOSCO

de bebidas, por no poderlo atender, en el punto más céntrico de Palma, éxito garantido. Informes: calle Cuartera, 7, 2.º (1597)

MAQUINA DE COSER

Singer b. c. semi nueva se vende, calle Murillo, núm. 13. Sta. Catalina. (1589)

PENSIÓN O FONDA

Céntricas. Compraría. Escribir al núm. 1554. Plaza Sta. Eulalia, 10. (1554)

VENDO O ALQUILO

Hotel espléndidamente situado en la Cala de San Vicente (Pollensa), con 10 habitaciones. Informes: Avda. Antonio Maura, núm. 42 entlo. José Femenias, de 6 y media a 8. (1808)

PASTOS

Se venden los de un predio situado entre Palma y Santa Eugenia. Informes: Casa Banqué, Colón 56. Palma. (1575)

CHOFERS

Recauchutado y Reparación de Cubiertas y Cámaras Usadas. Casa Codina Unión, 8. Palma.

VENDO

Un Studebaker, 7 plazas, por 700 pesetas. Informes: Temple, 8, interior. (1581)

Cristales de forma para relojes de pulsera, se colocan peseta. Reparación y venta de relojes a precios limitados. Se reparan y cambian las composuras. Relojería de Vda. de J. Miró, SAN MIGUEL, 119

SE NECESITA

Dependiente experto y con conocimientos de práctica para almacén de piezas de recambio para automóviles. Escribir: B. G. y Cia, plaza Santa Eulalia, 10.

CRISTOBAL PASCUAL

MEDICO ESPECIALISTA Piel, Sífilis, Vías Urinarias y Medicina general. Consulta de 11 a 1 mañana. Económica para obreros de 6 a 8 noche. Tratamiento de la Blenorragia por procedimientos modernos. Sífilis depuración rápida y segura de la sangre aplicación del Neosalvarsan 606 a precios módicos. Calle Mesquida (junto al Borne).

CHOFERS

Tramitación documentos enseñanza conducir. Licencias caza Informes en la Agencia. San Jaime, 2.

Vinos de mesa Oliver

Sacristía San Jaime, 3 Sucursal Merced, 8. Servicio a domicilio.

CARNETS DE CHOFER

Y LICENCIAS DE CAZA Se facilita auto enseñanza a conductores. Tramítanse en cinco días sin recargos.—Agencia matriculada Roca, Santo Domingo, 18. Teléfono 1544.

Buena recompensa

Daré a quien me facilitare piso de 1.º piso dentro de Palma, de 1 a 2 piezas y de 20 a 40 ptas, mensualidad. Ofertas: J. G. Plaza de Sta. Eulalia, 10.

IDEAL

El Unico Taller Alemán lava plancha tiñe cueillos fuertes entrega inmediata Espartero, 9 Santa Catalina Teléf. 1111

SE VENDE

una máquina fotográfica 18 x 24 en buen estado. Informes: calle Serrano, 17 3.º.

HABITACION

se ofrece con o sin pensión con baño, Calle 31 Diciembre núm. 1.º-2.º.

SE NECESITA

un empleado joven sabiendo Español, Alemán e Inglés y que sepa para trabajos de oficina. Dirigirse a OASIS, Plaza de Gomila, 5 Terreno.

RECOMPENSA

de 200 ptas, a quien indique piso entresuelo en sitio céntrico para despacho de médico pagando el traslado si el piso está ocupado. Escribir al núm. 1592 plaza Sta. Eulalia.

¡OCASION!

Se vende por no poderlo atender un Studebaker, siete plazas, con motor y motor en perfecto estado. gomas nuevas. Informes: Merced, 117. Sta. Catalina.

VENDO

25 acciones de la Compañía Autógrafa Populares S. A. a 18 pesetas. Razón: Plaza Sta. Eulalia, 10

Profesor mercantil

con título de universidad americana desea colocación sabiendo inglés, francés, italiano e indio. Razón: P. Sta. Eulalia, 10.

# LA ULTIMA HORA

Año XL.

Diario de la noche, de información, literario y artístico

Núm. 12.386

Palma de Mallorca Lunes 11 Septiembre de 1933.

EDICION EXTRAORDINARIA



EL EXCMO. SEÑOR

**D. ANSELMO GIL DE TEJADA Y CARO**

**PRESIDENTE DE LA EXCMA. AUDIENCIA TERRITORIAL DE BALEARES**

**Ha fallecido, habiendo recibido los Auxilios Espirituales  
y la Bendición Apostólica**

**E. P. D.**

La Excma. Audiencia Territorial, su desconsolada viuda doña Mercedes Lozano Sidro, su hermana doña Teresa, sus hermanos y hermanos políticos (ausentes), primos sobrinos y demás parientes, suplican a sus amigos una oración y la asistencia al rosario y funeral hoy lunes 11, a las diez y media y once respectivamente en la Santa Iglesia Catedral y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada.

El duelo se despide en la Iglesia.—No se invita particularmente  
No se recibe en la casa mortuoria

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca y otros señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.